



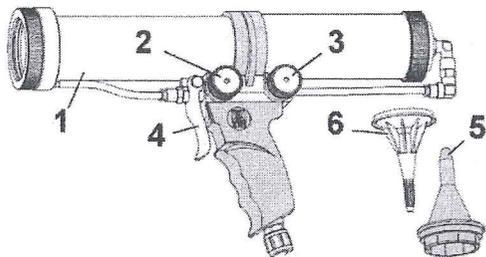
# SAM/3-SSL

## Pistola per sigillanti monocomponenti in sacchetto

Questa rivoluzionaria pistola permette di applicare sigillanti monocomponenti di tutti i tipi; (confezionati in sacchetto) può creare cordonature di varie larghezze su portiere e cofani.

## Spray gun for single component sealants in bags

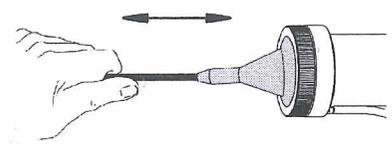
This revolutionary system allows the application of all kinds of single component sealants (in bags), it creates ridges of various widths on doors and bonnets.



| Prodotti in sacchetto - Bagged products |   |
|---|---|
|   | 1) Spingere indietro il pistone interno con il cacciavite.<br>1) Push the internal piston back with the screwdriver.  |
|   | 2) Tagliare il sacchetto secondo le indicazioni della casa e inserirlo nella pistola.<br>2) Cut the bag following the manufacturer's instructions and insert it in the gun. |
|   | 3) Fissare con la ghiera l'ugello in dotazione al sacchetto<br>3) Fix the nozzle provided with the bag with the ring-nut.   |

| SPECIFICHE- SPECIFICATIONS                                   |                           |
|--|---------------------------|
| Pressione di esercizio (bar):<br>Operational pressure (psi): | 6<br>87                   |
| Consumo d'aria (l/min)<br>Air consumption (cfm):             | 220<br>7.8                |
| Peso (kg):<br>Weight (lb):                                   | 1.390<br>3.064            |
| Pressione massima (bar):<br>Max. pressure (psi):             | 8<br>116                  |
| Massima soglia di rumore (dBA):<br>Max. noise level (dBA):   | 70                        |
| Dimensioni (mm):<br>Dimensions (inch):                       | 515 x 215<br>20,27 x 8,46 |

| ISTRUZIONI PER L'USO  |   | INSTRUCTIONS FOR USE  |  |
|---|---|---|--|
| Collegare l'aria compressa ad una pressione di circa 6 bar per prodotti normali, 9 bar per sigillanti per cristalli. Chiudere entrambi i regolatori (2 e 3) di pressione, ruotando in senso orario.   |   | Connect the compressed air at a pressure of about 6 bar for normal products, 9 bar for sealants for windows. Close both the pressure regulators (2 and 3), turning them in a clockwise direction.   |  |
| <b>Cordonatura</b>  | Tirare la leva (4) e aprire gradualmente il regolatore (3) in modo da ottenere cordonature della consistenza desiderata.  | <b>Ridges</b>   | Pull the lever (4) and gradually open the regulator (3) so as to obtain ridges of the desired consistency  |
| <b>Parzialità e verniciatura</b>  | Aprendo leggermente il regolatore (2) si possono ottenere le parzialità di varie misure. Aprendo ulteriormente il regolatore si ottengono bucce di varie grane secondo le esigenze. | <b>Partial measurements and paintwork</b>   | Various partial measurements may be obtained by slightly opening the regulator (2). If the regulator is opened further, finishes with various grain may be obtained as required. |
| <b>N.B: NON FARE FUNZIONARE LA PISTOLA SENZA AVER INSERITO IL SACCHETTO E AVVITATO LA GHIERA.</b>   |   | <b>N.B: DO NOT USE THE GUN WITHOUT THE BAG AND WITHOUT HAVING SCREWED THE RING NUT.</b>   |  |
| <b>IMPORTANTE:</b> La lettura delle sequenti istruzioni assicurerà l'uso corretto e il buon funzionamento della pistola.  |   | <b>IMPORTANT:</b> Please read these instructions carefully to ensure the safe and effective use of this tool.   |  |
| ISTRUZIONI DI SICUREZZA   |   | SAFETY ADVICE   |  |
| Non puntate la pistola contro persone o animali. Usate sempre una protezione per gli occhi. Informatevi sul prodotto che state per spruzzare con questa pistola, usate una maschera per il viso e dei guanti per proteggervi le mani. Non usare la pistola se ci sono persone nelle vicinanze e tenete lontani i bambini dal vostro equipaggiamento. Controllate se la pressione di esercizio è adatta per il prodotto che state usando e non collegatevi all'aria dell'impianto finché non siete assolutamente pronti ad iniziare il lavoro. Assicuratevi che la pressione di linea non superi i 8 bar. Utilizzate la pistola solamente in zone ben ventilate per proteggere la vostra salute. L'elenco dei materiali usati per la costruzione di questa pistola sarà reso disponibile su richiesta. |   | Never direct a jet of air at people or animals. Do not point this gun at any other person. Always wear eye protection. Take advice from the manufacturer of the material you are spraying with this product and wear an appropriate face mask, use skin protection. Do not spray when other people are in the vicinity and do not allow children anywhere near your spraying equipment. Check the air pressure you are using is suitable for the product and the material to be sprayed and do not connect the airlines until you are absolutely ready to commence work. Check the air pressure is no more than 8 bar (116 Psi). Do not spray in enclosed areas and maintain good ventilation. The list of materials used for the construction of the equipment is available on demand. |  |
| <b>Attenzione:</b> Togliere sempre la cartuccia dopo l'uso anche se non completamente vuota. Tenere pulito l'ugello esterno ed interno. Prima di inserire la cartuccia nella pistola, controllare accuratamente che il prodotto non sia indurito e che i fori degli ugelli interno ed esterno siano perfettamente liberi da qualsiasi impurità di prodotto residuo. Prima di svitare la ghiera bisogna assolutamente aprire con un fil di ferro i fori di entrambi gli ugelli (esterno e interno) e accertarsi che il prodotto fuoriesca anche se parzialmente. N.B. La pistola, anche se scollegata dalla fonte di aria compressa, può diventare pericolosa se l'utilizzatore non si attiene a queste operazioni.  |   | <b>CAUTION:</b> Take off the cartridge after use even if it is not empty. Keep inner nozzle (pos. 21 - white colour) and outer nozzle (pos. 19-20 black colour) always clean. Before using the gun ensure that cured sealant is not blocking the nozzle orifice. If cured sealant is blocking the nozzles do not remove them until they have been both cleaned by cured sealant with heavy gauge wire and until the product starts flowing out of the nozzles. N.B. A blocking nozzle can cause a dangerous situation even if the gun is not connected to the compressed air.   |  |



| Esplosivo ricambi - Spare parts |          |
|---------------------------------|----------|
| Rif                             | Code     |
| 1                               | BU098650 |
| 2                               | BH098582 |
| 3                               | BU098361 |
| 4                               | AH037102 |
| 5                               | BS088094 |
| 6                               | BE098492 |
| 7                               | BH098588 |
| 8                               | BU098558 |
| 9                               | AH037402 |
| 10                              | BU098349 |
| 11                              | BE098290 |
| 12                              | BH098332 |
| 13                              | BD098458 |
| 14                              | BD048193 |
| 15                              | BH098544 |
| 16                              | BE098436 |
| 17                              | BH098480 |
| 18                              | BH098549 |
| 19                              | BE098465 |
| 20                              | BE098434 |
| 21                              | BE098364 |